

JAHRESBERICHT



DER GEMEINDE SANKT VITH 2016

über die Verwaltung und
die Lage der Gemeindeangelegenheiten.

Erstattet durch das Gemeindegremium an den Stadtrat
gemäß Artikel L1122-23 des Kodexes der lokalen Demokratie.



Das Gemeindegremium Gemeinde Sankt Vith beehrt sich, Ihnen gemäß Artikel L1122-23 des Kodexes der lokalen Demokratie einen Bericht über die Verwaltung und die Lage der Gemeindeangelegenheiten zu unterbreiten.



Die nachfolgenden Angaben erstrecken sich auf den Zeitraum vom 01. Dezember 2015 bis zum 30. November 2016.

Anmerkung: Die in Klammern stehenden Zahlen sind die des Vorjahreszeitraums (01.12.2014 bis 30.11.2015) und dienen der Vergleichsmöglichkeit.

Inhaltsverzeichnis



| | | |
|-------|--|----|
| 1 | DIE GEMEINDEBEHÖRDE | 5 |
| 1.1 | Das Gemeindegremium | 5 |
| 1.2 | Die Generaldirektorin | 5 |
| 1.3 | Der Finanzdirektor..... | 6 |
| 1.4 | Der Stadtrat..... | 6 |
| 1.5 | Die Kommissionen | 7 |
| 1.6 | Gewerkschaftliche Verhandlungen und Konzertierungen mit dem Öffentlichen Sozialhilfezentrum (ÖSHZ) | 8 |
| 2 | DAS PERSONAL UND DIE ORGANISATION DER DIENSTE..... | 9 |
| 2.1 | Das Personal der Stadtverwaltung..... | 9 |
| 2.1.1 | Stellenplan des endgültig ernannten Verwaltungspersonals | 9 |
| 2.1.2 | Gesetzliche Dienstgrade | 9 |
| 2.1.3 | Bezuschusstes Vertragspersonal (BVA) | 9 |
| 2.1.4 | Nicht bezuschusstes Vertragspersonal | 9 |
| 2.2 | Das Personal des Bauhofes..... | 10 |
| 2.2.1 | Stellenplan des endgültig ernannten Arbeiterpersonals | 10 |
| 2.2.2 | Zeitweiliges Arbeiterpersonal und Vertragspersonal | 10 |
| 2.2.3 | Bezuschusstes Vertragspersonal (BVA) | 10 |
| 2.2.4 | Raumpflege-, Küchen- und Aufsichtspersonal | 10 |
| 2.2.5 | Das Vertragspersonal des Sport- und Freizeitzentrums | 10 |
| 2.3 | Das Personal der Stadtwerke | 11 |
| 2.3.1 | Stellenplan der endgültig ernannten Techniker und Arbeiter | 11 |
| 2.3.2 | Stellenplan des endgültig ernannten Verwaltungspersonals | 11 |
| 2.3.3 | Stellenplan der Vertragsarbeiter | 11 |
| 2.3.4 | Bezuschusstes Vertragspersonal (BVA) | 11 |
| 2.3.5 | Andere Beschäftigungsmaßnahmen | 11 |
| 2.3.6 | Ehrenamtliche Mitarbeiter..... | 12 |
| 3 | BEVÖLKERUNGSWESEN UND STANDESAMT | 13 |
| 3.1 | Bevölkerungswesen | 13 |
| 3.2 | Das Standesamt..... | 13 |
| 3.2.1 | Geburten | 13 |
| 3.2.2 | Sterbefälle..... | 13 |
| 3.2.3 | Heiraten, Scheidungen und sonstiges..... | 14 |
| 3.2.4 | Friedhofskonzessionen | 14 |
| 3.2.5 | Renten und Pensionen | 14 |
| 3.2.6 | Jubiläen (90., 95. Geburtstag und Gold-, Diamantenen, Eiserne, Steinerne Hochzeiten) | 15 |
| 4 | UNTERRICHTSWESEN – SOZIALES..... | 16 |
| 4.1 | Das Unterrichtswesen | 16 |
| 4.2 | Soziales..... | 17 |
| 5 | FINANZEN..... | 18 |
| 5.1 | Einnahmen und Ausgaben (Rechnung 2015) | 18 |
| 5.1.1 | Einnahmen..... | 18 |
| 5.1.2 | Ausgaben..... | 18 |
| 5.2 | Rechnungsablage 2015 | 19 |
| 5.3 | Haushaltsplan 2016 (Haushaltsplanabänderung Nr. 2 inbegriffen)..... | 19 |
| 5.4 | Anleihen..... | 20 |
| 5.5 | Rechnungsablagen der Kirchenfabriken..... | 20 |
| 6 | VERANSTALTUNGEN - EREIGNISSE | 21 |
| 7 | DIENSTE UND ÖFFENTLICHE ARBEITEN..... | 22 |



| | | |
|--------|--|----|
| 7.1 | Übersicht der abgeschlossenen Arbeiten | 22 |
| 7.2 | Übersicht der nicht abgeschlossenen Arbeiten | 23 |
| 7.3 | Der Bauhof | 25 |
| 7.4 | Raumordnung und Städtebau | 25 |
| 7.4.1 | Bautätigkeiten | 26 |
| 7.4.2 | Verstädterungen | 26 |
| 7.4.3 | Städtebauliche Bescheinigungen | 27 |
| 7.4.4 | Notarielle Auskünfte | 27 |
| 7.4.5 | Ferienlager | 27 |
| 7.4.6 | Betriebe | 27 |
| 7.5 | K.B.A.R.M.(Kommunaler beratender Ausschuss für Raumordnung und Mobilität) | 28 |
| 7.6 | Fällen von Bäumen und Hecken | 28 |
| 7.7 | Polizeiverordnungen | 28 |
| 8 | UMWELT UND ALTERNATIVE ENERGIEN | 29 |
| 9 | LIEGENSCHAFTEN & WOHNUNGSBERATUNG | 31 |
| 9.1 | Liegenschaften | 31 |
| 9.1.1 | Kauf von Immobilien | 31 |
| 9.1.2 | Verkauf von Immobilien | 31 |
| 9.1.3 | Tausch von Immobilien | 32 |
| 9.1.4 | Geländeregularisierung | 32 |
| 9.1.5 | Landpacht und Landnutzung | 32 |
| 9.1.6 | Gemeindevermögen | 32 |
| 9.1.7 | Öffentliche Untersuchungen | 32 |
| 9.1.8 | Güterverwaltung | 33 |
| 9.2 | Wohnungsberatung | 33 |
| 10 | STADTWERKE SANKT VITH | 36 |
| 10.1 | Wassersektor | 36 |
| 10.1.1 | Folgende Arbeiten sind im Jahre 2016 im Wassersektor ausgeführt worden: | 36 |
| 10.2 | Energiesektor | 37 |
| 10.3 | Arbeiten Projektbüro | 37 |
| 10.4 | Allgemein | 38 |
| 10.5 | Personalangelegenheiten | 38 |
| 10.6 | Finanzen | 38 |



1 DIE GEMEINDEBEHÖRDE

1.1 Das Gemeindegremium

Das Gemeindegremium versammelte sich bis zum 30. November 2016 **51** (50) Mal und fasste insgesamt **2161** (2362) Beschlüsse.

Das Gemeindegremium setzt sich wie folgt zusammen und innerhalb des Gemeindegremiums nimmt der Bürgermeister, beziehungsweise nehmen die Schöffen folgende Aufgaben wahr und sind für folgende Bereiche zuständig:

| <u>Funktion</u> | <u>Name</u> | <u>Zuständigkeit</u> |
|------------------------|--|---|
| Bürgermeister | Christian KRINGS Malmedyer Straße, 176 4780 Sankt Vith | Allgemeine Verwaltung, Standesamt und Personal, Öffentliche Sicherheit: Wohlergehen der Tiere, Polizei, Feuerwehr und Rettungswesen, Umwelt, Gemeindevermögen, Liegenschaften |
| 1. Schöffe | Herbert GROMMES Manderfelder Straße, Schönberg, 35 4780 Sankt Vith | Finanzen, Stadtwerke, Sanfte Mobilität, Wirtschaftsförderung, Kultus, alternative Energien |
| 2. Schöffe | Herbert FELTEN Poteauer Straße, Recht, 65 4780 Sankt Vith | Öffentliche Arbeiten, Raumordnung, Sportzentrum, Musikakademie |
| 3. Schöffe | René HOFFMANN Hasseltweg, Crombach, 2 4784 Sankt Vith | Tourismus, Ländliche Entwicklung, Forst- und Landwirtschaft, Kommunikation, Senioren, Straßennamen |
| 4. Schöffin | Christine BAUMANN-ARNEMANN Neidingen, 50 4780 Sankt Vith | Schulwesen Jugend, Vor- und Nachschulische Betreuung, Soziales, Kultur, Sport- und Kulturvereine |

1.2 Die Generaldirektorin

| | | |
|-----------|---------------------------|-------------------|
| OLY Helga | Rodenborner Weg, Auel, 50 | 4790 Burg-Reuland |
|-----------|---------------------------|-------------------|



1.3 Der Finanzdirektor

SARLETTE Marc Rosenhügel, 1 4780 Sankt Vith

1.4 Der Stadtrat

Der Stadtrat setzt sich wie folgt zusammen:

| <u>Name</u> | <u>Vorname</u> | <u>Adresse</u> | |
|--------------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------|
| KRINGS | Christian | Malmedyer Straße, 176 | 4780 Sankt Vith |
| GROMMES | Herbert | Manderfelder Straße, Schönberg, 35 | 4782 Sankt Vith |
| FELTEN | Herbert | Poteauer Straße, Recht, 65 | 4780 Sankt Vith |
| HOFFMANN | René | Hasseltweg, Crombach, 2 | 4780 Sankt Vith |
| BAUMANN-ARNEMANN | Christine | Neidingen, 50 | 4783 Sankt Vith |
| HANNEN | Herbert | Poststraße, Emmels, 71 | 4780 Sankt Vith |
| KARTHÄUSER | Bernd | Klosterstraße, 19/B | 4780 Sankt Vith |
| BONGARTZ | Paul | Rodter Straße, 23 | 4780 Sankt Vith |
| THEODOR-SCHMITZ | Johanna | Heuem, 18 | 4783 Sankt Vith |
| WEISHAUPT | Klaus | Heckingstraße, 13 | 4780 Sankt Vith |
| KNAUF | Alexandra | Prümer Berg, 27 | 4780 Sankt Vith |
| BERENS | Karlheinz | Steinefeld, Galhausen, 13 | 4780 Sankt Vith |
| HALMES | Tobias | Zur Kaiserbaracke, Recht, 141 | 4780 Sankt Vith |
| STOFFELS-LENZ | Celestine | Buchenweg, 2 | 4780 Sankt Vith |
| KLAUSER | Elisabeth | Grubenstraße, Hinderhausen, 28 | 4780 Sankt Vith |
| ARIMONT-BEELDENS | Hilde | Bergstraße, Recht, 96 | 4780 Sankt Vith |
| SOLHEID | Erik | Wiesenbachstraße, 5 | 4780 Sankt Vith |
| KESSELER-HEINEN | Nathalie | Weppler, 3 | 4783 Sankt Vith |
| GILSON | Roland | Am Sonnenhang, 2 | 4780 Sankt Vith |
| PAASCH-KREINS | Andrea | Emmelter Mühle, Emmels, 6 | 4780 Sankt Vith |
| DEN TANDT | Lydia | An der Dell, 14/0/3 | 4780 Sankt Vith |

Der Stadtrat trat in der Zeit vom 01. Dezember 2015 bis zum 30. November 2016 **11** (11) Mal zusammen und fasste insgesamt **324** (249) Beschlüsse.

Zu diesen 11 Sitzungen des Stadtrates kamen insgesamt **86** Zuhörer.



1.5 Die Kommissionen

Folgende Kommissionen sind aus den Reihen der Stadtratsmitglieder gebildet worden:

Kommission für Sicherheit, Feuerwehr, Rettungswesen, Gemeindevermögen und Umwelt

Vorsitz: Bürgermeister KRINGS

Effektive Mitglieder: die Ratsmitglieder HALMES, STOFFELS-LENZ,
BONGARTZ, SOLHEID und PAASCH-KREINS.

Anzahl Sitzungen: 1

Kommission für Finanzen, Energie, Wasser, Wirtschaft und Kultus

Vorsitz: Schöffe GROMMES

Effektive Mitglieder: die Ratsmitglieder KARTHÄUSER, HALMES, SOLHEID,
BONGARTZ, HANNEN und GILSON.

Anzahl Sitzungen: 5

Kommission für Raumordnung, öffentliche Arbeiten, Sport, Sport- und Freizeitzentrum

Vorsitz: Schöffe FELTEN

Effektive Mitglieder: die Ratsmitglieder PAASCH-KREINS, HANNEN, THEODOR-SCHMITZ, GILSON, SOLHEID und WEISHAUP.

Anzahl Sitzungen: 1

Kommission für Tourismus, Kommunikation, Forst- und Landwirtschaft und Senioren

Vorsitz: Schöffe HOFFMANN

Effektive Mitglieder: die Ratsmitglieder THEODOR-SCHMITZ, PAASCH-KREINS,
KARTHÄUSER, KLAUSER, ARIMONT-BEELDENS
und KESSELER-HEINEN.

Anzahl Sitzungen: 1

Kommission für Schulwesen, Soziales, Jugend, Kultur, Sport- und Kulturvereine

Vorsitz: Schöffin BAUMANN-ARNEMANN

Effektive Mitglieder: die Ratsmitglieder KLAUSER, HANNEN, WEISHAUP,
KESSELER-HEINEN und STOFFELS-LENZ.

Anzahl Sitzungen: 6



Vereinigte Kommission

Mitglieder: Alle Stadtratsmitglieder

Anzahl Sitzungen: 6

**1.6 Gewerkschaftliche Verhandlungen und Konzertierungen mit dem
Öffentlichen Sozialhilfezentrum (ÖSHZ)**

Der Verhandlungsausschuss mit den Gewerkschaften ist in diesem Jahr **2** (0) Mal einberufen worden.

Es fanden **4** (4) Konzertierungsversammlungen zwischen der Gemeinde und dem Öffentlichen Sozialhilfezentrum (Ö.S.H.Z.) statt.



2 DAS PERSONAL UND DIE ORGANISATION DER DIENSTE

Die Personenbezeichnungen gelten für beide Geschlechter.

VZÄ = Vollzeitäquivalent

BVA = Bezuschusste Vertragsarbeitnehmer im Rahmen der Konvention 2013-2017 mit der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Insgesamt beschäftigt die Gemeinde zurzeit 108 Mitarbeiter (entspricht 87,28 VZÄ) mit Ausnahme der ehrenamtlichen Mitarbeiter.

2.1 Das Personal der Stadtverwaltung

2.1.1 Stellenplan des endgültig ernannten Verwaltungspersonals

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|---|------------|---------|----------------|----------------|
| Chef des Verwaltungsdienstes | 5 | 5 | 4,6 | 0 |
| Verwaltungsangestellter (wovon 4 Halbzeitstellen) | 12 | 11 | 9,8 | 1 (2xHalbzeit) |
| | 17 | 16 | 14,40 | 1 |

2.1.2 Gesetzliche Dienstgrade

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|-------------------|------------|---------|----------------|-----------|
| Generaldirektorin | 1 | 1 | 1 | 0 |
| Finanzdirektor | 1 | 1 | 1 | 0 |
| | 2 | 2 | 2 | 0 |

2.1.3 Bezuschusstes Vertragspersonal (BVA)

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|-------------------------|------------------|---------|----------------|------------------|
| Verwaltungsangestellte | [BVA-Konvention] | 6 | 5 | [BVA-Konvention] |
| Rettungssanitäter | | 1 | 1 | |
| Projekt Wohnungsberater | | 1 | 1 (2xHalbzeit) | |
| | | 8 | 7 | 0 |

2.1.4 Nicht bezuschusstes Vertragspersonal

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|------------------------|------------|---------|----------------|-----------|
| Verwaltungsangestellte | --- | 1 | 0,5 | --- |



2.2 Das Personal des Bauhofes

2.2.1 Stellenplan des endgültig ernannten Arbeiterpersonals

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|--------------------------------|------------|---------|----------------|-----------|
| Technischer Bürochef | 1 | 1 | 1 | 0 |
| Chefvorarbeiter | 1 | 1 | 1 | 0 |
| Vorarbeiter | 1 | 0 | 0 | 1 |
| Chefbrigadier | 3 | 1 | 1 | 2 |
| Brigadier | 5 | 5 | 5 | 0 |
| Verwaltungsangestellte | 1 | 1 | 0,75 | 0 |
| | 12 | 9 | 8,75 | 3 |
| Qual. Arbeiter (erlöschend) | 1 | 1 | 1 | 0 |

2.2.2 Zeitweiliges Arbeiterpersonal und Vertragspersonal

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|-------------------------|------------|---------|----------------|-----------|
| Chefbrigadier | 2 | 0 | 0 | 2 |
| Brigadier | 5 | 0 | 0 | 5 |
| Qualifizierter Arbeiter | 10 | 7 | 6,32 | 3 |
| | 17 | 7 | 6,32 | 10 |

2.2.3 Bezuschusstes Vertragspersonal (BVA)

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|---|----------------------|---------|----------------|----------------------|
| qualifizierte Arbeiter und Hilfsarbeiter | [BVA- Konvention] | 21 | 21 | [BVA- Konvention] |

2.2.4 Raumpfleger-, Küchen- und Aufsichtspersonal

Im Rahmen des festgelegten Beschäftigungsvolumens von maximal 35.000 Stunden pro Jahr sorgen zurzeit **17** Mitarbeiterinnen in einem bezuschussten (BVA) und **12** in einem nicht bezuschussten Arbeitsverhältnis für Hygiene und Sauberkeit in den Gebäuden der Gemeinde (inklusive Aufsichts- und Küchenpersonal der Schulen).

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|--|---------------------------------------|---------|----------------|-------------------------------------|
| Raumpfleger-, Küchen- und Aufsichtspersonal | 35.000 Stunden/Jahr (17,71 VZÄ) | 29 | 13,50 | 8.324 Stunden/Jahr (4,21 VZÄ) |

2.2.5 Das Vertragspersonal des Sport- und Freizeitzentrums

In Ausführung des Beschlusses des Stadtrates vom 22.12.2014 werden der VoG Sport- und Freizeitzentrum St.Vith Personalmitglieder der Gemeinde St.Vith gemäß Artikel 144bis des neuen Gemeindegesetzes zur Verfügung gestellt.



| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|--------------------------------------|------------|---------|----------------|-----------|
| Bademeister/ Schwimmlehrer | 3 | 3 | 1,89 | 0 |
| Verwaltungsangestellte | 1 | 1 | 0,63 | 0 |
| Raumpflegerin/ Unterhaltsarbeiter | 4 | 2 | 1,79 | 2 |
| | 8 | 6 | 4,31 | 2 |

2.3 Das Personal der Stadtwerke

2.3.1 Stellenplan der endgültig ernannten Techniker und Arbeiter

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|--|------------|---------|----------------|-----------|
| Spezifischer Attaché (alternative Energien und Umweltamt der Gemeinde) | 1 | 1 | 0,5 | 0 |
| Cheftechniker | 1 | 1 | 1 | 0 |
| Techniker | 1 | 1 | 1 | 0 |
| Vorarbeiter | 1 | 1 | 1 | 0 |
| Qual. Arbeiter (*) | 3 | 1 | 1 | 2 |
| | 7 | 5 | 4,5 | 2 |

(*) Gefahrenverhütungsberater der Gemeinde, der Gemeindegrundschulen und des ÖSHZ (Teilzeitfunktion)

2.3.2 Stellenplan des endgültig ernannten Verwaltungspersonals

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|------------------------|------------|---------|----------------|-----------|
| Verwaltungsangestellte | 2 | 1 | 1 | 1 |

2.3.3 Stellenplan der Vertragsarbeiter

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|------------------------|------------|---------|----------------|-----------|
| Qualifizierte Arbeiter | 3 | 1 | 1 | 2 |

2.3.4 Bezuschusstes Vertragspersonal (BVA)

| Funktion | vorgesehen | besetzt | besetzt in VZÄ | unbesetzt |
|-------------------------|----------------------|---------|----------------|----------------------|
| Verwaltungsangestellte | [BVA- Konvention] | 1 | 1 | [BVA- Konvention] |
| Qualifizierter Arbeiter | | 1 | 1 | |
| | | 2 | 2 | |

2.3.5 Andere Beschäftigungsmaßnahmen

- 2 Ausbildungen im Betrieb zur Vorbereitung der Integration von Personen mit Behinderung in den Arbeitsprozess (Raumpflege Rathaus : 24 Stunden/Woche und Gemeindeschule Neidingen : 8 Stunden/Woche)
- 1 Mobilitätsberaterin (2 Stunden/Woche)



2.3.6 Ehrenamtliche Mitarbeiter

Zurzeit sind 30 ehrenamtliche Mitarbeiter tätig in folgenden Bereichen:

- Mittagsaufsicht sowie vor- und nachschulische Betreuung in den
Gemeindeschulen
- Kirmes und Märkte



3 BEVÖLKERUNGSWESEN UND STANDESAMT

3.1 Bevölkerungswesen

Die Bevölkerungszahl der Gemeinde Sankt Vith beläuft sich am 30.11.2016 auf **9.663** (9.633) Einwohner, davon **4.859** (4.830) Männer und **4.804** (4.803) Frauen.

Die augenblickliche Anzahl Ausländer beläuft sich auf **819** (791) Einwohner, davon **414** (394) Männer und **405** (397) Frauen. **332** (345) der Ausländer sind im Bevölkerungs- und **471** (431) im Ausländerregister sowie **16** (15) im Warteregister eingetragen. Es sind **203** (191) Ausländerausweise, bzw. Eintragungsbescheinigungen ausgestellt worden.

Bevölkerungsbewegungen in 2016, die einen Einfluss auf die Bevölkerungszahl haben:

- Zuzüge: **362** (424)
- Abgänge (Wohnsitzwechsel zu einer anderen Gemeinde): **330** (321)
- Geburten: **98** (95)
- Sterbefälle: **100** (105)

Außerdem haben **431** (453) Personen innerhalb der Gemeinde ihren Wohnsitz geändert.

Im vergangenen Jahr wurden **2.020** (1.788) neue elektronische Personalausweise, **356** (303) neue Reisepässe, davon **46** (41) Gratisausstellungen für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren, **27** (38) kartonierte Kinderausweise und **354** (251) elektronische Kinderpässe ausgestellt.

Es wurden **752** (628) Führerscheine und **124** (142) Schulungsführerscheine ausgestellt.

Das Bevölkerungsamt stellte außerdem **7181** (6.593) Bescheinigungen aus, so unter anderem:

- **1669** (1.444) Haushaltszusammensetzungen
- **801** (786) Leumundszeugnisse
- **167** (219) Personalbogen
- **618** (518) Wohnsitzbescheinigungen
- **1689** (1.641) Bescheinigungen betreffend Wohnsitzwechsel
- **503** (507) Dokumente betreffend Ausländer

sowie eine Vielzahl von Jahrganglisten;

Ein steter Anstieg von Adressenanfragen bzw. -überprüfungen ist zu verzeichnen.

3.2 Das Standesamt

3.2.1 Geburten

Im Standesamt sind **179** (165) Jungen und **158** (164) Mädchen angemeldet worden, davon sind **41** (41) Jungen und **40** (38) Mädchen aus unserer Gemeinde. **5** Mal (2 Mal) wurden Zwillinge geboren (2 x Mädchen, 2 x Jungen, 1x Junge+Mädchen).

10 (7) Jungen und **8** (9) Mädchen unserer Gemeinde wurden andernorts geboren.

3.2.2 Sterbefälle

76 (84) Männer und **89** (78) Frauen sind in der Gemeinde Sankt Vith verstorben, davon waren **36** (41) Männer und **42** (44) Frauen wohnhaft in der Gemeinde.



10 (10) Männer und **8** (11) Frauen aus unserer Gemeinde verstarben in einer anderen Gemeinde; aus anderen Gemeinden starben in der Gemeinde Sankt Vith **30** (43) Männer und **39** (34) Frauen.

1 (0) Totgeburt (weiblich) wurde beurkundet.

3.2.3 Heiraten, Scheidungen und sonstiges

37 (40) Paare haben die Ehe geschlossen und **9** (11) Scheidungsurteile sind eingetragen worden.

35 (43) Eheschließungsabsichtserklärungen sind beurkundet worden.

9 (7) Eintragungen einer Staatsbürgerschaftsurkunde sind erfolgt, **0** (0) Verzichtserklärung auf die belgische Staatsangehörigkeit wurde eingereicht.

Außerdem wurden folgende Änderungen in den Registern eingetragen:

- **7** (4) Vaterschaftsanerkennungen nach der Geburt des Kindes
- **37** (36) Vaterschaftsanerkennungen vor der Geburt des Kindes
- **1** (0) Urteil über Namensänderung

3.2.4 Friedhofskonzessionen

67 (128) Grabkonzessionen (17 neue und 50 Verlängerungen) sind vergeben worden, darunter:

Neue Grabkonzessionen

- **2** (3) einstellige Konzessionen
- **4** (13) zweistellige Konzessionen
- **3** (5) Urnenzellen
- **8** (0) Urnengräber sind vergeben worden

Verlängerungen von bestehenden Grabkonzessionen

- **3** (5) einstellige Konzessionen
- **34** (76) zweistellige Konzessionen
- **9** (16) dreistellige Konzessionen
- **4** (9) vierstellige Konzessionen

Es sind außerdem **18** (14) Verzichtserklärungen auf Grabstellen eingegangen (5 einstellige, 12 zweistellige, 1 dreistellige).

2 Grabstätten sind von Amtswegen entfernt worden (1 vierstellige und 1 fünfstellige).

71 (92) Erdbestattungen haben stattgefunden.

5 (4) Urnen sind in Urnenzellen beigesetzt worden.

9 (15) Urnen sind in einer Grabstätte beigesetzt worden.

9 (3) Urne sind in einem Urnengrab beigesetzt worden.

1 (1) Verstreuung hat stattgefunden.

3.2.5 Renten und Pensionen

Das Pensionsbüro konnte **29** (33) Anträge auf Pension entgegennehmen, die sich auf **17** (24) Arbeitnehmerpensionen, **3** (4) Witwenpensionen, und **3** (0) Anträge auf garantiertes Einkommen für ältere Personen sowie auf **6** (5) Anträge der Selbständigen verteilen.

104 (98) Anträge auf Beihilfe zur Ersetzung des Einkommens/Eingliederungsbeihilfe bzw. Beihilfe zur Unterstützung von Betagten (Behindertenrenten) wurden gestellt.



3.2.6 Jubiläen (90., 95. Geburtstag und Gold-, Diamantenen, Eiserne, Steinerne Hochzeiten)

In der Zeit vom 1. Dezember 2015 bis zum 30. November 2016 wurden folgende Jubiläen in der Gemeinde gefeiert:

- Steinerne Hochzeit **1** (0)
- Eiserne Hochzeit **3** (1)
- Diamantene Hochzeiten **3** (5)
- Goldhochzeiten **21** (29)
- 90. Geburtstage **29** (26)
- 95. Geburtstag **8** (3)



4 UNTERRICHTSWESEN – SOZIALES

4.1 Das Unterrichtswesen

Die Gemeinde Sankt Vith zählt 10 Primarschulen mit 10 angeschlossenen Kindergärten, die für das Schuljahr 2016/2017 in 2 Fusionen aufgeteilt sind:

- Schönberg – Wallerode – Lommersweiler – Neidingen – Sankt Vith
- Recht – Emmels – Rodt – Crombach - Hinderhausen

In beiden Fusionen ist ein vom Unterricht freigestellter Schulleiter beschäftigt. Ihnen steht eine von der Deutschsprachigen Gemeinschaft finanzierte BVA-Sekretariatshilfe für 27/36 Stunden zur Seite.

Die Gemeindekindergärten zählen im Schuljahr **2016/2017** insgesamt **209** (240) Kinder. Es sind **23** (24) Kindergärtnerinnen in den Kindergärten der Gemeinde Sankt Vith beschäftigt, davon:

- **15** (14) definitiv ernannte Kindergärtnerinnen –Vollzeit oder Teilzeit
- **8** (10) zeitweilig ernannte Kindergärtnerinnen - Vollzeit oder Teilzeit

Die Primarklassen zählen im Schuljahr **2016/2017** insgesamt **432** (415) Schülerinnen und Schüler. Es sind **49** (46) Lehrpersonen im Primarschulwesen beschäftigt, davon:

- **24** (23) definitiv ernannte Primarlehrpersonen – Vollzeit oder Teilzeit
- **18** (17) zeitweilig ernannte Primarlehrpersonen – Vollzeit oder Teilzeit
- **4** (4) Fachlehrpersonen für katholische Religion – Teilzeit
- **2** (2) Fachlehrerinnen für den Moralunterricht – Teilzeit
- **1** (0) Fachlehrerin für protestantische Religio – Teilzeit

Die Schülerzahlen für das Schuljahr **2016/2017** sind die folgenden:

| Schule | Primar | Kindergarten |
|----------------|------------------|------------------|
| Sankt Vith | 78 (82) | 24 (34) |
| Recht: | 104 (93) | 48 (49) |
| Schönberg | 46 (47) | 30 (38) |
| Wallerode: | 24 (18) | 13 (17) |
| Emmels: | 62 (60) | 26 (30) |
| Crombach: | 30 (27) | 11 (13) |
| Rodt: | 29 (31) | 19 (15) |
| Lommersweiler: | 15 (16) | 15 (15) |
| Neidingen: | 17 (13) | 6 (11) |
| Hinderhausen: | 27 (28) | 17 (18) |
| TOTAL: | 432 (415) | 209 (240) |

Schülerlotsen

In der Maria-Goretti-Schule Sankt Vith sowie in den Gemeindeschulen Schönberg und Emmels sorgt ein Schülerlotsendienst für die Verkehrssicherheit. Außer in der Schule Emmels, wo dieser Dienst von freiwilligen Erwachsenen versehen wird, sind es die Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Schuljahre, die der Bevölkerung diesen Dienst gewissenhaft erweisen.



Schulabschluss und Preisverteilung

Die Abschlussfeier der Schülerinnen und Schüler der 6. Schuljahre fand im Juni 2016 im kleinen Saal des Triangels statt. Dort erhielten 65 Absolventen ihr Zeugnis und Primarabschlussdiplom. Im Rahmen einer kleinen Feier wurden alle Schülerinnen und Schüler mit einem Buchpreis seitens der Gemeinde belohnt. Zusätzlich wurde pro Niederlassung ein Schüler bzw. eine Schülerin für vorbildliches kameradschaftliches Verhalten sowie ein Schüler bzw. eine Schülerin für besondere Anstrengung geehrt.

4.2 Soziales

Kommunaler Ausschuss für Kinderbetreuung

Der Kommunale Beratungsausschuss für Kinderbetreuung tagte 1 Mal in 2016. Themen waren der Verlauf der außerschulischen Betreuungen, organisiert durch das Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung, in Sankt Vith, Recht und Schönberg und der Verlauf der schulischen Betreuungen organisiert durch die Gemeinde in Zusammenarbeit mit den Elternvereinigungen, in Lommersweiler, Emmels, Rodt und Hinderhausen. Andere Tagesordnungspunkte waren Kinderkrippe Sankt Vith, Kinderferientreff,...

Ferienbetreuungskonzept in den Sommermonaten

Der Kinderferientreff fand unter dem Motto „Dschungelbuch“ während zwei Wochen – mit jeweils 65 Teilnehmer – in der Skihütte Rodt statt.

Woche der Mobilität im September 2016

In Kooperation mit dem DG-Projekt „Programm für Ernährung und Bewegung“ sowie der „VOG Fahr mit“ wurde die Aktion „zu Fuß zur Schule – mach‘ mit“ durchgeführt: Viele kleine Klimaschützer haben den Schulweg zu Fuß oder mit dem Fahrrad abgelegt.

Kampagne „Fairtrade“

Die Lenkungsgruppe „Fairtrade“ tagte zweimal in 2016.

Grundschule Recht

Am 26.06.2016 zerstörte ein Feuer infolge Einbruch und Brandstiftung den Speicher der Schule. Der Sachschaden beläuft sich auf rund 250.000,00 €.



5 FINANZEN

Die nun folgenden Tabellen geben eine kurze Übersicht der finanziellen Mittel der Gemeinde SANKT VITH.

5.1 Einnahmen und Ausgaben (Rechnung 2015)

Nachfolgend eine kurze Übersicht der im Jahre 2015 erfolgten Einnahmen und Ausgaben.

5.1.1 Einnahmen

Fonds:

- Gemeindefonds Hauptdotation..... 2.416.787,72 €
- Straßenbaufonds DG 211.716,21 €
- Dotation Primarschulen..... 198.025,39 €
- Ausgleich Immobiliensteuer 16.794,64 €

Steuern und Gebühren:

- Steuer auf die natürlichen Personen (Satz: 6 %)..... 1.036.224,66 €
- Steuer auf die natürlichen Personen (Ausgleich Luxemburg) 644.190,42 €
- Immobilienvorabzug (Satz: 1700 Zuschlagshundertstel) 1.996.559,51 €
- Zuschläge auf Kfz-Steuer..... 158.812,71 €
- Steuer auf die Müllabfuhr 713.926,19 €
- Gemeindesteuern..... 462.571,38 €

Vermietung und Verpachtung:

- Vermietung von Privatvermögen 246.692,20 €
- Konzession Camping Wiesenbach 9.000,00 €
- Verpachten von Wiesen und Ackerland..... 38.168,02 €
- Jagdpachten 96.172,44 €
- Miete ZAWM und ZFP 66.672,92 €

Sonstige Einnahmen:

- Holzverkäufe 1.196.052,74 €
- Dividende Interost 254.820,36 €
- Friedhofskonzessionen 81.200,00 €

5.1.2 Ausgaben

Löhne:

- Total Löhne und Gehälter 3.747.935,04 €

Betriebskosten:

- Gerichts- und Prozesskosten 5.315,70 €
- Empfangs- und Repräsentationskosten 18.159,82 €
- Immobiliensteuern..... 28.407,71 €
- Stromverbrauch der öffentlichen Beleuchtung 40.836,37 €
- Unterhalt der Gemeindewege..... 421.800,31 €



- Ankauf Verkehrszeichen 19.131,50 €
- Winterdienst 40.983,52 €
- Gezielte touristische Werbung und Förderung..... 9.447,49 €
- Ankauf Lehr- und Bastelmaterial 31.795,02 €
- Unterhalt öffentliche Parkanlagen..... 14.621,08 €
- Müllabfuhr..... 682.921,92 €
- Friedhöfe und Leichenhallen..... 21.555,18 €

| | Verwaltung | Bauhof |
|-------------------------|-------------|--------------|
| Telefon und Internet | 16.563,95 € | 4.660,70 € |
| Gebäudeunterhalt | 11.329,56 € | 9.137,90 € |
| Brennstoffkosten | 14.062,76 € | 15.810,29 € |
| Strom- und Wasserkosten | 21.862,41 € | 16.108,29 € |
| Fahrzeuge | 0,00 € | 130.339,21 € |

Zuschüsse:

- Jugendgruppen 1000,00 €
- Musik-, Gesang- und Theatervereine 35.563,75 €
- Landfrauen 900,00 €
- Sportvereine 40.818,17 €
- Bibliotheken 20.250,50 €
- Kirchenfabriken..... 242.814,39 €
- Geburtsprämien 7.050,00 €
- Betriebssubvention ÖSHZ..... 711.433,41 €
- Beteiligung Notarzdienst..... 69.942,98 €
- Verlust der Interkommunale für das Soz.- und Gesundheitswesen 57.785,97 €
- Zuschuss an das Sport- und Freizeitzentrum..... 126.265,66 €
- Zuschuss an die Polizeizone..... 456.656,00 €
- Dotation Hilfeleistungszone 284.999,85 €
- Zuschuss Fördergemeinschaft 32.239,00 €
- Betriebszuschuss AGR..... 50.000,00 €
- Zuschuss an den Tourismusdachverband 45.000,00 €

5.2 Rechnungsablage 2015

| | <u>ordentlicher Dienst</u> | <u>außerordentlicher Dienst</u> |
|------------|----------------------------|---------------------------------|
| Einnahmen | 13.282.646,87 € | 4.285.129,67 € |
| Ausgaben | 11.432.976,11 € | 3.454.176,50 € |
| Überschuss | 1.849.670,76 € | 830.953,17 € |

5.3 Haushaltsplan 2016 (Haushaltsplanabänderung Nr. 2 inbegriffen)

| | <u>ordentlicher Dienst</u> | <u>außerordentlicher Dienst</u> |
|------------|----------------------------|---------------------------------|
| Einnahmen | 13.695.375,33 € | 4.906.061,32 € |
| Ausgaben | 12.514.112,90 € | 4.906.061,32 € |
| Überschuss | 1.181.262,43 € | 0,00 € |



5.4 Anleihen

In 2015 sind keine Anleihen aufgenommen worden.

Am 31.12.2015 beträgt der Gesamtbetrag sämtlicher zurückzuerstattender Anleihen 2.644.504,22 €.

5.5 Rechnungsablagen der Kirchenfabriken

Die nachstehende Tabelle gibt eine Übersicht über die Finanzlage der Kirchenfabriken der Gemeinde Sankt Vith (Rechnungsablage 2015).

| Kirchenfabrik | Total | Total | Gemeindezuschuss | | S A L D O |
|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | Einnahmen | Ausgaben | gew. Dienst | a.g. Dienst | |
| ST.VITH | 140.643,56 | 124.473,04 | 72.026,78 | 10.175,29 | 16.170,52 |
| Schönberg | 99.970,66 | 65.410,27 | 17.733,99 | - | 34.560,39 |
| Mackenbach | 112.765,68 | 101.358,99 | 14.233,32 | - | 11.406,69 |
| Recht | 39.711,38 | 37.864,22 | 21.737,27 | 6.641,41 | 1.847,16 |
| Crombach | 27.501,12 | 15.360,99 | 13.678,93 | 1.599,62 | 12.140,13 |
| Neundorf | 32.325,03 | 20.610,25 | 22.318,52 | 2.401,85 | 11.714,78 |
| Rodt | 52.238,22 | 28.424,16 | 28.071,53 | 5.999,02 | 23.814,06 |
| Emmels | 42.461,89 | 35.026,48 | 16.544,27 | - | 7.435,41 |
| Lommersweiler | 30.545,02 | 22.645,68 | 21.446,43 | - | 7.899,34 |
| Wallerode | 19.733,95 | 13.603,24 | 8.083,15 | 694,30 | 6.130,71 |
| T O T A L | 597.896,51 | 464.777,32 | 235.874,19 | 27.511,49 | 133.119,19 |



6 VERANSTALTUNGEN - EREIGNISSE

- **Frühlingsfest**

Organisiert durch die Fördergemeinschaft Sankt Vith.

- **Eröffnung Ladestation Ores**

In Sankt Vith, direkt neben dem Parkplatz am Büchelturm sind 2 Ladestationen für Elektrofahrzeuge von Ores eingeweiht worden. Anlässlich der Inbetriebnahme weilte Minister C. DI ANTONIO in Sankt Vith

- **Die 2-jährliche Veranstaltung des ZVS: Verleihung des Heckingschildes**

Verliehen wurde das Heckingschild dieses Jahr an Dr. C. LEJEUNE.

- **Vis à vis Frauen**

Der Serviceclub feierte sein 25-jähriges Bestehen in diesem Jahr. Die Organisation hat sich zur Aufgabe gemacht, Menschen in schwierigen Situationen schnell und unbürokratisch zu helfen.

- **Summertime-Ausstellung**

Organisiert durch die Fördergemeinschaft Sankt Vith. Der Künstler Norbert Huppertz zeigte seine Objekte, deren Tiefsinnigkeit manchen Besucher beeindruckte.

- **Sprechstunden verschiedener externer Dienste im Rathaus**

- Pensionsamt: jeden 3. Dienstag im Monat (Markttag) plus zusätzlich 4 Mal im Jahr mit einem Vertreter der Deutschen Rentenbehörde;
- Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung: Jeden 2. Mittwoch des Monats;
- INIG: Landesinstitut für Kriegsinvaliden: jeden 1. und 3. Dienstag des Monats
- Öffentliches Sozialhilfezentrum
- Société wallonne du crédit social



7 DIENSTE UND ÖFFENTLICHE ARBEITEN

7.1 Übersicht der abgeschlossenen Arbeiten

Wegeunterhalt 2016, Los 2 (Tarmac)

| | |
|--------------------|-----------------------|
| Firma: | S.A. BODARWE, Malmedy |
| Submissionsbetrag: | 209.838,68 € |
| Baubeginn: | 02.08.2016 |
| Gesamtausgaben: | 207.184,80 € |

Diese Arbeiten wurden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Anlegen eines Bürgersteigs in Hinderhausen (Oberst-Crombach) und Erneuerung der Fahrbahndecke

| | |
|--------------------|-----------------------|
| Firma: | S.A. BODARWE, Malmedy |
| Submissionsbetrag: | 380.010,42 € |
| Baubeginn: | 30.03.2015 |
| Gesamtausgaben: | 408.541,80 € |

Die Gemeinde Sankt Vith hat eine Zuschusszusage der Wallonischen Region im Rahmen der so genannten "Crédits d'impulsion" in Höhe von 150.000,00 € für das Jahr 2014 erhalten.

Erneuerung des Bürgersteigs und des Kanals in Hünningen (Römerstraße), sowie unterirdische Verlegung der Niederspannungsleitungen

| | |
|---------------------|-----------------------|
| Firma: | S.A. BODARWE, Malmedy |
| Submissionsvergabe: | Verhandlungsverfahren |
| Baubeginn: | 15.10.2015 |
| Gesamtausgaben: | 80.327,87 € |

Diese Arbeiten wurden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Die Arbeiten wurden im Zuge der Arbeiten der Regionalstraßenverwaltung zur Erneuerung der Fahrbahndecke mitausgeführt.

Ankauf eines multifunktionalen Spielgeräts für die städtische Grundschule Sankt Vith

| | |
|--------------------|------------------------|
| Firma: | PLAY OUTDOOR, Verviers |
| Submissionsbetrag: | 34.980,00 € |
| Baubeginn: | 01.08.2016 |
| Gesamtausgaben: | 34.980,00 € |

Diese Arbeiten werden im Rahmen des Infrastrukturplans mit einem voraussichtlichen Betrag in Höhe von 20.988,00 € seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezuschusst.



7.2 Übersicht der nicht abgeschlossenen Arbeiten

Wegeunterhalt 2015, Los 1 (Teerungen)

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Firma: | S.A. GRAVAUBEL, Liège |
| Submissionsbetrag: | 147.783,53 € |
| Baubeginn: | 15.06.2015 |
| Gesamtausgaben bisher: | 131.621,09 € |

Diese Arbeiten werden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Die Arbeiten sind abgeschlossen, jedoch hat noch keine provisorische Abnahme stattgefunden.

Wegeunterhalt 2016, Los 1 (Teerungen)

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Firma: | S.A. GRAVAUBEL, Liège |
| Submissionsbetrag: | 142.704,19 € |
| Baubeginn: | 09.05.2016 |
| Gesamtausgaben bisher: | 0,00 € |

Diese Arbeiten werden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Die Arbeiten sind abgeschlossen, jedoch liegt noch keine Endabrechnung vor und keine provisorische Abnahme hat stattgefunden.

Wegeunterhalt 2016, Zusatzprogramm Teerungen

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Firma: | S.A. GRAVAUBEL, Liège |
| Submissionsbetrag: | 105.477,42 € |
| Baubeginn: | 01.06.2016 |
| Gesamtausgaben bisher: | 0,00 € |

Diese Arbeiten werden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Die Arbeiten sind abgeschlossen, jedoch liegt noch keine Endabrechnung vor und keine provisorische Abnahme hat stattgefunden.

Aufgrund der günstigen Submissionspreise und der im Haushalt vorgesehenen Kredite wurde ein Zusatzprogramm durch den Stadtrat genehmigt am 27. April 2016.

Wegeunterhalt 2016, Zusatzprogramm Tarmac

| | |
|------------------------|-----------------------------|
| Firma: | S.A. NELLES FRERES, Malmedy |
| Submissionsbetrag: | 67.149,54 € |
| Baubeginn: | 01.06.2016 |
| Gesamtausgaben bisher: | 0,00 € |

Diese Arbeiten werden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Die Arbeiten sind abgeschlossen, jedoch liegt noch keine Endabrechnung vor und keine provisorische Abnahme hat stattgefunden.

Aufgrund der günstigen Submissionspreise und der im Haushalt vorgesehenen Kredite wurde ein Zusatzprogramm durch den Stadtrat genehmigt am 27. April 2016.



Ausbau zu Wohnzwecken des Dachgeschosses des Hauses in der Mühlenbachstraße Nr. 13 in Sankt Vith

| | |
|------------------------|----------------------|
| Firma: | SPRL IRENO, Stavelot |
| Submissionsbetrag: | 67.868,76 € |
| Baubeginn: | 04.04.2016 |
| Gesamtausgaben bisher: | 49.951,62 € |

Diese Arbeiten werden im Rahmen der "Kommunalen Verankerung" des Wallonischen Wohngesetzbuches und des nachhaltigen Wohnens mit einem voraussichtlichen Betrag in Höhe von 65.000,00 € seitens der Wallonischen Region bezuschusst.

Umbau und Renovierung des Rathauses Sankt Vith (Fenster, Fassaden, Innenausbau)

| | |
|------------------------|--|
| Firma: | S.A. Fensterbau MERSCH A. & Co., Metz S.A. BERENS, Emmels SPRL H.P. LINDEN, Sankt Vith |
| Submissionsbetrag: | 924.310,57 € |
| Zusatznachtrag Nr. 1: | 60.405,59 € |
| Baubeginn: | 14.11.2016 |
| Gesamtausgaben bisher: | 0,00 € |

Diese Arbeiten werden im Rahmen des Infrastrukturplans mit einem voraussichtlichen Betrag in Höhe von 641.376,60 € seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezuschusst. Des Weiteren wird die Gemeinde Sankt Vith einen Zuschuss im Rahmen des UREBA-Programms der Wallonischen Region für den Teil Fenster und Isolierungsmaßnahmen erhalten (voraussichtlich 35.050,80 €).

Renovierungsarbeiten an der Grundschule in Rodt (Fassaden, Fenster, Dach)

| | |
|------------------------|---|
| Firma: | S.A. SCHOLL, Eupen IBB Baugesellschaft mbH., Recht Danny KOHN, Medell |
| Submissionsbetrag: | 294.137,98 € |
| Baubeginn: | 30.01.2017 |
| Gesamtausgaben bisher: | 0,00 € |

Diese Arbeiten werden im Rahmen des Infrastrukturplans mit einem voraussichtlichen Betrag in Höhe von 253.398,67 € seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezuschusst. Des Weiteren wird die Gemeinde Sankt Vith einen Zuschuss im Rahmen des UREBA-Programms der Wallonischen Region für den Teil Fenster und Isolierungsmaßnahmen erhalten (voraussichtlich 7.275,54 €).

Neugestaltung des Kirchplatzes in Mackenbach

| | |
|------------------------|-------------------------|
| Firma: | S.A. Peter ADAMS, Recht |
| Submissionsbetrag: | 207.707,92 € |
| Baubeginn: | 12.09.2016 |
| Gesamtausgaben bisher: | 0,00 € |

Diese Arbeiten werden im Rahmen des Kommunalen Plans zur Ländlichen Entwicklung (KPLE) mit einem voraussichtlichen Betrag in Höhe von 123.022,46 € seitens der Wallonischen Region bezuschusst.



Infrastrukturarbeiten Parzellierung "Auf'm Bödemchen" in Sankt Vith – Phase III

| | |
|------------------------|---------------------------------|
| Firma: | S.A. Bernard MARAITE, Halenfeld |
| Submissionsbetrag: | 461.463,75 € |
| Baubeginn: | 10.10.2016 |
| Gesamtausgaben bisher: | 0,00 € |

Diese Arbeiten werden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Erneuerung der Straße und des Kanals im "Hinterscheider Wall" in Sankt Vith

| | |
|------------------------|---------------------------------|
| Firma: | S.A. Bernard MARAITE, Halenfeld |
| Submissionsbetrag: | 111.545,73 € |
| Baubeginn: | 29.08.2016 |
| Gesamtausgaben bisher: | 38.152,06 € |

Diese Arbeiten werden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Anbindung der Ortschaft Schönberg an den RAVeL-Weg "Vennbahn"

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Firma: | S.A. BODARWE, Malmedy |
| Submissionsbetrag: | 205.414,80 € |
| Baubeginn: | 01.06.2016 |
| Gesamtausgaben bisher: | 118.870,91 € |

Die Gemeinde Sankt Vith hat eine Zuschusszusage der Wallonischen Region im Rahmen der so genannten "Crédits d'impulsion" in Höhe von 135.000,00 € für das Jahr 2015 erhalten.

Anlegen von Bürgersteigen entlang der Regionalstraße N626 Sankt Vith - Schönberg, Teilstück ehemalige Molkerei Sankt Vith bis Prümer Berg

| | |
|------------------------|-----------------------------|
| Firma: | S.A. NELLES FRERES, Malmedy |
| Submissionsbetrag: | 95.864,63 € |
| Baubeginn: | 12.12.2016 |
| Gesamtausgaben bisher: | 0,00 € |

Diese Arbeiten werden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Die Arbeiten werden im Zuge der Arbeiten der Regionalstraßenverwaltung zur Erneuerung der Regionalstraße N626 Sankt Vith – Schönberg (Teilstück ehemalige Molkerei Sankt Vith bis Prümer Berg) mitausgeführt.

7.3 Der Bauhof

Zahlreiche Arbeiten werden vom Arbeiterpersonal in eigener Regie ausgeführt: Verlegen von Kanalisationen, Durchführung von Kanalanschlüssen im Rahmen der neuen Regelung über die Kanalanschlussgebühren, Instandsetzungsarbeiten an Gemeindewegen, Bürgersteigen und öffentlichen Gebäuden (Schulen, Kirchen,...), diverse Säuberungen und Unter-haltsarbeiten, Winterdienst, ...

7.4 Raumordnung und Städtebau

Das Gemeindegremium behandelte insgesamt **785** (663) Tagesordnungspunkte.



7.4.1 Bautätigkeiten

163 (155) Gutachten wurden erteilt.

3 (4) Rekurse wurden behandelt.

Städtebaugenehmigungen

152 (132) Anträge auf Erhalt einer Städtebaugenehmigung sind gestellt worden.

154 (97) Städtebaugenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium erteilt.

10 (18) Städtebaugenehmigungen wurden durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau erteilt.

1 (4) Städtebaugenehmigungen wurden durch die Wallonische Regierung erteilt.

6 (9) Städtebaugenehmigungen sind durch das Gemeindegremium verweigert worden.

0 (2) Städtebaugenehmigungen wurden durch die Wallonische Regierung verweigert.

1 (0) Städtebaugenehmigungen wurden durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau verweigert.

47 (68) Anträge auf Erhalt einer Städtebaugenehmigung sind noch in Bearbeitung.

1 Städtebaugenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium zurückgezogen.

2 Städtebaugenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium zurückgezogen aufgrund des Aufschiebungsbeschlusses der beauftragten Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau.

1 Städtebaugenehmigungen wurden durch die Wallonische Regierung aufgehoben.

Globalgenehmigungen

6 (7) Anträge auf Erhalt einer Globalgenehmigung sind gestellt worden.

2 (5) Globalgenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium erteilt.

2 (3) Globalgenehmigungen wurden durch den technischen Beamten und die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau erteilt.

0 (1) Globalgenehmigung wurden durch den technischen Beamten und die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau verweigert.

0 (1) Globalgenehmigung wurde durch das Gemeindegremium verweigert

0 (1) Globalgenehmigung wurde durch die Wallonische Regierung verweigert.

4 (3) Anträge auf Erhalt einer Globalgenehmigung sind noch in Bearbeitung.

Vorherige städtebauliche Erklärungen

34 (28) städtebauliche Erklärungen wurden für zulässig erklärt.

Terrassen

7 (7) Einrichtungen von Terrassen wurden durch das Gemeindegremium genehmigt.

Vergleichsverfahren:

32 (14) Einverständnisse zur Anwendung des Art. 155 des WGRSE erteilt.

7.4.2 Verstädterungen

2 (0) Verstädterungsanträge sind eingereicht worden.

0 (1) Verstädterungsgenehmigung wurde durch das Gemeindegremium erteilt.

0 (0) Verstädterungsgenehmigung wurde durch das Gemeindegremium verweigert.

2 (0) Verstädterungsanträge sind noch in Bearbeitung.



Abänderungen von Verstärterungsgenehmigungen

- 5 (1) Antrag auf Abänderung einer Verstärterungsgenehmigung ist eingereicht worden.
 4 (1) Genehmigung der Abänderung von Verstärterungsgenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium erteilt.
 0 (0) Genehmigung der Abänderung von Verstärterungsgenehmigungen wurden durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau erteilt.
 0 (0) Antrag auf Abänderung einer Verstärterungsgenehmigung wurden durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau verweigert.
 1 Verstärterungsanträge sind noch in Bearbeitung.

7.4.3 Städtebauliche Bescheinigungen

- 3 (1) städtebauliche Bescheinigungen Nr. 1 wurden ausgestellt.

7.4.4 Notarielle Auskünfte**Artikel 85 des W.G.R.S.E.E. (Wallonisches Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie)**

- 1103 (966) notarielle Auskünfte wurden bis zum 30.11.2016 erteilt.

Artikel 90 des W.G.R.S.E.E. (Wallonisches Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie)

- 75 (75) Aufteilungen von Grundstücken gemäß Artikel 90 des W.G.R.S.E.E. wurden behandelt, wovon:
 12 (9) Teilungen
 24 (21) Schenkungen
 5 (10) Tauschgeschäft
 33 (33) Verkäufe
 4 (2) Andere

7.4.5 Ferienlager**Gelände**

- 4 (8) Zeltplätze für Ferienlager sind durch das Gemeindegremium genehmigt worden.
 2 (2) Anträge sind noch in Bearbeitung.

Gebäude

- 2 (3) Unterkünfte für Ferienlager ist durch das Gemeindegremium genehmigt worden.

7.4.6 Betriebe

- 3 (3) Gutachten wurden erteilt.

Erklärungen (Klasse III)

- 143 (107) Erklärungen (3. Klasse) wurden registriert.
 0 (2) Erklärungen (3. Klasse) wurden nicht registriert

Umweltgenehmigungen + ehemals Betriebsgenehmigungen

- 4 (5) Anträge auf Umweltgenehmigung wurden eingereicht.
 3 (4) Umweltgenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium erteilt.
 0 (0) Umweltgenehmigungen wurden durch die AFCN erteilt.



- 0 (0) Umweltgenehmigungen wurden durch die Provinz (SAP) erteilt.
- 1 (0) Umweltgenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium verweigert.
- 3 (3) Antrag auf Umweltgenehmigung ist noch in Bearbeitung.

0 (0) *Mietgenehmigungen*

0 (0) *Taxigenehmigungen*

Handelsniederlassungen

1 (1) Gutachten wurde erteilt.

1 (0) Genehmigung wurde erteilt.

1 Erklärung wurde für zulässig erklärt.

7.5 K.B.A.R.M. (Kommunaler beratender Ausschuss für Raumordnung und Mobilität)

Der K.B.A.R.M. tagte **10** (10) Mal und behandelte **138** (127) Tagesordnungspunkte.

7.6 Fällen von Bäumen und Hecken

66 (45) Anträge sind eingereicht worden.

56 (34) Anträge wurden durch das Gemeindegremium genehmigt.

8 (4) Anträge wurden durch das Gemeindegremium verweigert.

8 (7) Anträge sind noch in Bearbeitung.

7.7 Polizeiverordnungen

Im Rahmen der Abänderung der Straßenverkehrsregelung wurden **4** (5) zusätzliche Verkehrsverordnungen durch den Stadtrat verabschiedet:

Infolge Bauarbeiten, Rennsportveranstaltungen, Märkten und Feierlichkeiten wurden insgesamt **86** (57) Erlasse durch den Bürgermeister gefasst und **54** (77) Polizeiverordnungen durch das Gemeindegremium genehmigt.



8 UMWELT UND ALTERNATIVE ENERGIEN

- Im Laufe des vergangenen Jahres wurde bei fünf Umweltvorfällen- oder Vergehen interveniert, teils in Zusammenarbeit mit der lokalen Polizei, der Forstverwaltung, sowie der Umweltpolizei. Ferner wurde in neun Fällen illegaler Müllablagerungen zusammen mit den Mitarbeitern des Bauhofs und teils der lokalen Polizei interveniert.
- Bezuschussung Regenwasseranlagen: Nach erfolgter Überprüfung konnte der Zuschuss für vier Regenwasseranlagen ausgezahlt werden.
- Obwohl die Gemeinde die Aktion "Saubere Gemeinde und Bachläufe" eigentlich nur im Zweijahres-Rhythmus organisiert und in diesem Jahr somit nicht offiziell daran teilnahm, haben in Galhausen und Recht Vereinigungen bzw. Privatpersonen die Initiative ergriffen und die Aktion ganz vorbildlich organisiert. Die Wallonische Region hat im Rahmen der Aktion „Be WAPP 2016“ das nötige Material wie Müllsäcke, Leuchtwesten und Handschuhe zur Verfügung gestellt. Alleine in diesen beiden Ortschaften haben die Freiwilligen 170 Tüten Müll, 15 Reifen sowie 3 m³ Sperrmüll aufgelesen und sortiert. Der sortierte Müll ist dann von der Gemeinde zum Containerpark gebracht worden, so dass ein Großteil davon recycelt werden kann. An den Einfallstraßen von Emmels sowie Refat nach Recht sind Schilder „Bitte keine Abfälle hinterlassen“ durch die Gemeinde aufgestellt worden.
- Flussverträge der Amel, der Rur und der Mosel:
 - am 24. Februar 2016 beschließt der Stadtrat den Beitritt zum neu gegründeten Flussvertrag der Mosel.
 - am 26. Oktober 2016 beschließt der Stadtrat die Verlängerung der Mitgliedschaft im Flussvertrag Amel / Rur für den Zeitraum 2017-2019 sowie den betreffenden Aktionsplan
 - jährliche Kampagne zur Bekämpfung des Riesenbärenklaus: an 17 Stellen haben die MitarbeiterInnen des Bauhofs die Pflanze dieses Jahr bekämpft. An einigen Standorten, wo sie in den Vorjahren bekämpft wurde, trat sie nicht mehr auf, jedoch wurden in Folge eines Aufrufs an die Bevölkerung mehrere neue Vorkommen gemeldet, darunter auch zwei größere Vorkommen auf Privatparzellen, die denn auch bekämpft wurden. Alle Daten werden in eine zentrale Datenbank mit angegliedertem Kartographiesystem des öffentlichen Dienstes der Wallonie eingetragen.
 - auch das Drüsige Springkraut ist 2016 erstmalig aktiv an 7 Standorten bekämpft worden. Hier ist besonders die Zusammenarbeit mit den Leuten der Projektgruppe „Natur und Holz“ der Außenstelle Elsenborn der Tagesstätte Garnstock hervorzuheben. Diese Zusammenarbeit soll in den nächsten Jahren weitergeführt und ausgebaut werden. Wenn alle betroffenen Partner (Forstverwaltung, Dienst der nichtschiffbaren Wasserläufe der Wallonie, Dienst Wasserläufe der Provinz Lüttich, Naturpark Hohes-Venn-Eifel, Gemeinden, Naturschutzvereinigungen ...), aktiv daran mitarbeiten so ist sicher auch dieser invasiven Pflanze in einigen Jahren in unserer Gegend, die bekanntlich ja am Oberlauf vieler Bachläufe liegt, beizukommen.
 - verschiedene andere Schwerpunkte des Aktionsplans 2014-2016 des Flussvertrags Amel/Rur wurden teils direkt durch unsere Dienste, teils in Zusammenarbeit mit der Forstverwaltung und dem Dienst Wasserläufe der



Provinz Lüttich, bearbeitet. Hervorgehoben sei hier beispielhaft das Projekt zur Beseitigung der Wanderhindernisse und Wiederherstellung des natürlichen Bachlaufs des Rechter Bachs in Schlommefurt in Rodt; die Arbeiten sind im Spätherbst in Angriff genommen worden und sollen 2017 fertiggestellt werden.

- Im Rahmen der Woche des Baumes 2016 wurden der Gemeinde 1500 Bäume und Sträucher durch den Öffentlichen Dienst der Wallonie zwecks Verteilung an die Bevölkerung zur Verfügung gestellt. Die Verteilung fand am 26. November 2016 mit Hilfestellung seitens der Forstverwaltung in der Schihütte Rodt statt.
- Thema Radon: verschiedene Messungen u.a. mit den Diensten der FANK (Föderale Agentur für Nuklear-Kontrolle) in den Primarschulen von Emmels und Wallerode zur Nachkontrolle und Optimierung der Maßnahmen zur Reduzierung der Radonkonzentration in beiden Schulen.



9 LIEGENSCHAFTEN & WOHNUNGSBERATUNG

9.1 Liegenschaften

9.1.1 Kauf von Immobilien

- **04.11.2016:** Erschließung „Batzborn“ in Recht. Rückkauf des Bauloses Nr. 10 durch die Gemeinde Sankt Vith.

9.1.2 Verkauf von Immobilien

- **07.12.2015:** Verkauf des Loses 41 der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“, katastriert Gemarkung 1, Flur D, PRECAD-Nr. 187 P, an die Eheleute TAHIROVIC;
- **11.12.2015:** Verkauf des Loses 29 der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“, katastriert Gemarkung 1, Flur D, PRECAD-Nr. 187 E, an Frau Anja KAIVERS;
- **11.12.2015:** Verkauf des Loses 40 der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“, katastriert Gemarkung 1, Flur D, PRECAD-Nr. 187 N, an die Eheleute HEINEN-SCHNEIDERS;
- **11.12.2015:** Verkauf des Loses 75 der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“, katastriert Gemarkung 1, Flur D, PRECAD-Nr. 187 E3, an Frau Liliane MANDERFELD;
- **02.02.2016:** Verkauf von Gelände aus dem öffentlichen Eigentum in Neundorf an Frau Hildegard JUNK;
- **17.03.2016:** Verkauf des Loses 30 der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“, katastriert Gemarkung 1, Flur D, PRECAD-Nr. 187 F, an Herrn Kevin PARMENTIER;
- **15.04.2016:** Verkauf von Gelände in Sankt Vith, Gelegen An der Dell, an Herrn Kevin OHLES und Frau Ricarda GROMMES;
- **22.04.2016:** Verkauf von Gelände in Eiterbach an Herrn Jonathan UPHOFF;
- **25.05.2016:** Verkauf des Loses 38 der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“, katastriert Gemarkung 1, Flur D, PRECAD-Nr. 187 L, an die Eheleute SCHÖSSLER-CREMER;
- **01.07.2016:** Verkauf von Gelände aus dem öffentlichen Eigentum an die Herren Constantin und Gerhard ROSE in Crombach;
- **16.08.2016:** Verkauf von Gelände aus dem öffentlichen Eigentum in Sankt Vith an die einfache Kommanditgesellschaft „Camping Wiesenbach“;



- **06.10.2016:** Verkauf des Loses 73 der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“, katastriert Gemarkung 1, Flur D, PRECAD-Nr. 187 C3, an Frau Katharina BEYER.

9.1.3 Tausch von Immobilien

- **25.03.2016:** Geländetausch in Sankt Vith zwischen der Gesellschaft Immo H.S. und der Gemeinde Sankt Vith;
- **24.08.2016:** Geländetausch in Sankt Vith, „Am Rosenhügel“, zwischen Herrn Joseph FAYMONVILLE und der Gemeinde Sankt Vith;
- **05.09.2016:** Geländetausch in Crombach zwischen Herrn Gerhard ROSE und der Gemeinde Sankt Vith.

9.1.4 Geländeregularisierung

- **14.12.2015:** Gemeindeweg in Recht „Am Bambusch“: Grenzfestlegung hinsichtlich der Regulierung der Eigentumsverhältnisse;
- **12.07.2016/13.09.2016:** Akte „Treuschweg“ in Wallerode/Sankt Vith. Einverleibung der Wegeinfrastruktur in das öffentliche Wegenetz der Gemeinde und Übernahme von Wegeabsplissen;
- **10.10.2016:** Akte „Emmelter Mühle“. Einverleibung der Wegeinfrastruktur in das öffentliche Wegenetz der Gemeinde.

9.1.5 Landpacht und Landnutzung

- Im Jahre 2015 sind 118 (118) Hektar Gemeindeland mittels Pachtverträgen und 161 (161) Hektar mittels Nutzungsverträgen an die Landwirte aus der Gemeinde Sankt Vith in Pacht oder Nutzung vergeben worden.
- Im Jahre 2016 wurden 5,5 ha (5,5) ha Grasaufwuchs verkauft.

9.1.6 Gemeindevermögen

- Aktualisierung und Vervollständigung des geographischen Informationssystems (GIS)
 - Aktualisierung der Datenbank betreffend die Visualisierung der bestehenden Baugenehmigungen;
 - Aktualisierung bestehender und Erstellung neuer „Shapefiles“;
 - Einrichtung des neuen GIS-Computers.
- Erteilung von baulandbezogenen Auskünften an die Bürger.

9.1.7 Öffentliche Untersuchungen

- Folgende Untersuchung wurde im Auftrag der wallonischen Region durchgeführt:



- Öffentliche Untersuchung bezüglich der Entwürfe der Pläne für das Hochwasserrisikomanagement einschließlich der Karten für die Überschwemmungsgefahr, der Karten der Überschwemmungsgebiete, der Karten für das Überschwemmungsrisiko und der zweiten Entwürfe der Bewirtschaftungspläne für die Einzugsgebiete: Umweltberichte zu den Hochwasserrisikomanagementplänen (HWRMP) für die internationalen Flussgebietseinheiten der Maas und des Rheins;
- Öffentliche Untersuchung über die Sonderbewirtschaftungspläne der staatlichen Naturschutzgebiete „Rechtervenn“ und „Das Eiterbachtal“.

9.1.8 Güterverwaltung

- **24.02.2016:** Beschluss des Stadtrates zum Abschluss eines Mietvertrages zwischen der Gemeinde Sankt Vith und der Hilfeleistungszone Nr. 6 der Provinz Lüttich für die Feuerwehrkaserne und Teile des Gebäudes des Rettungsdienstes in der Aachener Straße in Sankt Vith;
- **28.06.2016:** Beschluss des Stadtrates zur Genehmigung des Inventars des öffentlichen Wohnraums in der Gemeinde Sankt Vith;
- **30.11.2016:** Beschluss des Stadtrates zur Verlängerung des Erbpachtvertrages zwischen der Gemeinde Sankt Vith und dem Kgl. Schützenverein St. Paulus Rodt VoG;
- **30.11.2016:** Beschluss des Stadtrates zum Abschluss eines Mietvertrages zwischen der VoG Werk der Tuberkulosen des Kantons St.Vith, Tuberkulosenfürsorgestelle "Prinz Baudouin", in Sankt Vith und der Gemeinde Sankt Vith für die Räumlichkeiten in 4780 Sankt Vith, Pulverstraße 13-15 zum Zwecke des öffentlichen Nutzens der Gemeinde.

9.2 Wohnungsberatung

- Kommunales Aktionsprogramm in Sachen Wohnungswesen 2012-2013:
Projekt zum Ausbau des Dachgeschosses der Immobilie gelegen in 4780 Sankt Vith, Mühlenbachstraße, 13 – Fortführung der Akte.
- Kommunales Aktionsprogramm in Sachen Wohnungswesen 2014-2016:
Projekte betreffend den Umbau und Erweiterung um eine Wohnung der Immobilie gelegen in 4780 Sankt Vith, Prümer Straße, 39 und Errichtung eines intergenerationellen Wohnkomplexes auf dem ehemaligen Fußballgelände gelegen in 4780 Sankt Vith, Malmedyer Straße, 67/A – Zustellung des Postverkehrs an das ÖSHZ.
- Unbewohnbarkeitsuntersuchungen:
 - Es wurden vier Anträge bei der zuständigen Verwaltung eingereicht;
 - Fortführung der offenen Akten.
- Mietgenehmigungen:
 - Beschluss des Gemeindegremiums vom 15.03.2016: erteilt für ein Zimmer in der Malmedyer Straße, 62, 4780 Sankt Vith, Eigentum von Frau Anne FORT,



- Beschluss des Gemeindegremiums vom 13.09.2016: verweigert für ein Studio in der Malmedyer Straße, 22/1/3, Eigentum der Gesellschaft IMMO HS.
- Bearbeitung der Bürgeranfragen in Bezug auf die zur Verfügung stehenden Fördermittel und Vergünstigungen sowie den Finanzierungsbeihilfen und –möglichkeiten der Wallonischen Region und zwar:
 - Erteilung der gewünschten Auskünfte aufgrund von Kundenanfragen per Post, per E-Mail, per Telefon oder direkt an den Kunden, wenn er in der Verwaltung vorstellig wird;
 - Beratung der Kunden über die verschiedenen fallbezogenen Möglichkeiten;
 - Aushändigung der diesbezüglichen Dokumente (Broschüren & Formulare);
 - Hilfestellung beim Erstellen der notwendigen Unterlagen und beim Ausfüllen der Formulare.
- Teilnahme an der durch die Wallonische Region organisierte Fortbildung, und zwar:
 - 01.02.2016: „Journée d’information logement-énergie“ in Namur.
- Teilnahme an den durch die „Union de Ville et Commune de Wallonie“ organisierten Fortbildungen, und zwar:
 - 16.06.2016: „Etre propriétaire aujourd’hui, acquérir et rénover un logement en bon père de famille“ in Namur;
 - 16.11.2016: „Occupation et gestion d’un logement : rôles et responsabilités du propriétaire et du locataire “ in Namur.
- Bearbeitung der Kundenanfragen (Beratung, Erläuterungen, Dokumentations- und Formularausgabe) in Bezug auf die zweite und dritte Phase der Parzellierung „Auf’m Bödemchen“ in 4780 Sankt Vith, und Einspeisung in das Interessentenregister.
- Energiebereich auf der Internetseite der Gemeinde Sankt Vith:
Veröffentlichung nützlicher Informationen bezüglich der Energieeinsparung und der erhältlichen Prämien und Vergünstigungen.
- Pflichtversicherung gemäß des Gesetzes vom 30. Juli 1979 über die Brand- und Explosionsverhütung:
Es wurden **130** (127) Betreiber überprüft und die notwendigen Versicherungsbescheinigungen eingefordert.
- Überprüfung der leerstehenden Gebäude und Aktualisierung der Register.

Sensibilisierungskampagne in Sachen Energie

- 03.03.2016: Informationsabend (Organisation, Dokumentation, Werbung,...) im Rathaussaal zum Energie-Audit und zu den neuen Finanzierungsbeihilfen und -möglichkeiten der Wallonischen Region in Zusammenarbeit mit der Energieberatung Wallonie in Eupen und dem Espace Wallonie in Eupen. Es waren 14 Bürger anwesend.
- 25.10.2016: Informationsabend (Organisation, Dokumentation, Werbung,...) im Rathaussaal zu den alternativen Energien (Wie kann ich sonst heizen, außer mit



Heizöl?) in Zusammenarbeit mit der Energieberatung Wallonie in Eupen. Es waren 14 Bürger anwesend.



10 STADTWERKE SANKT VITH

10.1 Wassersektor

Der Trinkwasserverkauf belief sich 2015 auf 552.309 m³. Davon wurden 470.578 m³ an die direkte Kundschaft und 81.731 m³ an andere Wasserverteiler verkauft.

Die produzierte Wassermenge belief sich auf 599.751 m³.

10.1.1 Folgende Arbeiten sind im Jahre 2016 im Wassersektor ausgeführt worden:

Wassernetz / Wasserversorgung

- **Druckleitung Rodt-Tomberg**
Verlegung einer Druckleitung durch die Firma Bodarwé aus Malmedy.
PVC 90 mm → 380 m.
- **Hausanschlüsse Schönberg-Bürgerschaft**
Erstellung von 38 Hausanschlüssen.
Der Graben wurde durch die Firma Adams aus Recht ausgehoben und die Verlegungs- und Anschlussarbeiten durch die Mitarbeiter der Stadtwerke ausgeführt.
- **Wasserleitung Hinterscheider Wall**
Verlegung einer Verteilerleitung durch die Firma Gehlen aus Weismes.
PVC 90 mm → 100 m.

Wassernetz / Anschlüsse

Im Jahr 2016 wurden rund **100** (145) Wasseruhren, die das Höchstalter erreicht hatten, ausgetauscht.

Im Jahr 2016 wurden **49** (43) neue Wasseranschlüsse hergestellt. Am 30. November 2016 sind **3.853** (3.777) Wasserabnehmer registriert.

Wasserpreisgestaltung:

Aufgrund des Dekretes der W.R. vom 12. Februar 2004 findet die einheitliche Tarifierung in der W.R. im Wassersektor Anwendung. Der **TKV** (Tatsächlicher **K**ostenpreis für die **V**erteilung) auf dem Verteilergebiet der Stadtwerke wurde ab dem 01.01.2008 auf 1,55 € festgelegt (Genehmigung E3.P2007D06451/fb-2007/002237 vom 12.12.2007).

Die W.R. erhob eine Steuer, mit Wirkung vom 01. März 2012, auf die produzierten Wassermengen (Dekret vom 15.12.2011); demzufolge wurde der TKV um 0,10 € erhöht, d.h., der **TKV** belief sich seit dem 1. März 2012 auf 1,65 €. Durch den Anstieg der tatsächlichen Verteilerkosten, musste der Wasserpreis ab 01. Januar 2015 ein weiteres Mal um 0,10 €, d.h. von 1,65 € auf **1,75 €** erhöht werden.

Der **TKAR** (Tatsächlicher **K**ostenpreis für die **A**bwasser**R**einigung) ist auch weiterhin Bestandteil dieser Tarifierung und wird der SPGE zugeleitet (2,115 €/m³ für 2016).

Die Tarifgestaltung für 2016 sieht folgendermaßen aus (inklusive 6% MwSt):



| | | |
|---|--------------------|---------------------------|
| Jahresgrundgebühr: (20 x TKV) + (30 x TKAR) | | : 104,357 € |
| Verbrauch: | | |
| Tranche 1:0 → 30m ³ | 0,5 x TKV | : 0,9275 €/m ³ |
| Tranche 2:30 → 5000m ³ | TKV + TKAR | : 4,0969 €/m ³ |
| Tranche 3:mehr als 5000m ³ | (0,9 x TKV) + TKAR | : 3,9114 €/m ³ |
| Zählermieten: | | |
| direkte Kundschaft: | DN20 mm | : Gratis |
| Industrie (Großabnehmer): | DN30mm | : 25,44 €/Jahr |
| | DN50 mm | : 139,92 €/Jahr |
| | DN80 mm | : 165,36 €/Jahr |
| | DN100 mm | : 216,24 €/Jahr |

10.2 Energiesektor

Die produzierte Wärmemenge für das Jahr 2015 belief sich auf 2.084 Mwh (1.699 Mwh in 2014), wovon 1.680 Mwh (81%) durch den Holzhackschnitzelofen und 404 Mwh (19%) durch den Heizöl-Spitzenlastkessel abgedeckt wurden.

Verfeuert wurden 45.000 l Heizöl und 2.885 Srm Holzhackschnitzel. Dies entspricht einer Einsparung von ca. 191.000 l Heizöl, gleichbedeutend mit einer Reduzierung der CO₂-Emission von ca. 525 Tonnen.

Den an das Wärmenetz angeschlossenen Gebäuden wurde eine Wärmeleistung zum Preis von 81,00 € / Mwh (inkl. MwSt) geliefert, gering taurer als bei einer herkömmlichen Produktion mit Heizöl.

10.3 Arbeiten Projektbüro

- Ausführung und Begleitung folgender Projekte:
 - Wasserleitung Schönberg,
 - Wasserleitung Poteauer Straße,
 - Wasserleitung Rodt-Marienweg/Vosengasse
 - Wasserleitung Rodt-Tomberg,
 - Wasserleitung Hinterscheider Wall,
 - Schutzzone Rodt
 - Abriss Hochbehälter Emmels und Crombach,
 - Hausanschlüsse Schönberg-Bürgerschaft.
- Erstellen des jährlichen Prüfprogramms zur Qualitätskontrolle des verteilten Wassers.
- Aktualisierung/Inventar und Abschätzung des Wassernetzes und Erstellen von Netzplänen.
- Aktualisierung der Noteinsatzpläne.
- Erstellen der Statistiken und Berichte in der Wasserverteilung (Förderung/Verluste).
- Erstellen von Gutachten bezüglich der Wasserversorgung in den verschiedenen Ortschaften.
- Erstellen von As-Built-Plänen.
- Aufmaß und Erstellung von Bestandsplänen.
- Wasserverlust- und Rohrbruchsuche.
- Sicherheitskoordination.
- Gefahrenverhütung.



10.4 Allgemein

Spülen der Trinkwasserversorgungsnetze

Jährlich, im Frühjahr, werden die Trinkwasserversorgungsnetze zur Sicherung der Trinkwasserqualität gespült. Durch Spülen wird das Rohrnetz von Ablagerungen befreit und somit wird Trübungen vorgebeugt.

Während des Zeitraums einer Netzspülung sind Trübungen im Trinkwasser und möglicherweise auftretende Druckschwankungen nicht ganz zu vermeiden.

Im Zuge dieser Spülungen wird, während einer befristeten Zeit von rund 14 Tagen, eine Chlorung zur Entkeimung der Leitungen und Einbauteile vorgenommen.

Ankäufe

Ankauf eines Fahrzeuges der Marke "Suzuki" – Typ "Jimny", geliefert durch die pGmbH Plattes aus Sankt Vith.

Ankauf eines offenen Containers, geliefert durch die Firma AJK aus Bocholt.

10.5 Personalangelegenheiten

Personalstand zum 30.11.2016: **8** (9) Vollzeitstellen, wovon **5** (4) unter Statut, **3** (5) unter Vertrag.

10.6 Finanzen

Die Bilanz zum 31. Dezember 2015 schließt in Aktiva und Passiva mit **9.968.674,60 €** die Ergebniskonten mit **2.165.541,07 €** ab.

Ergebnis des Geschäftsjahres 2015:

- | | |
|--|-----------------------------|
| • Allgemeiner Sektor (Übernahme durch Gemeinde Sankt Vith) | - 107.420,10 € |
| • Wassersektor | + 50.808,28 € |
| • Energiesektor | + 975,61 € |
| • <u>Gesamtergebnis 2015:</u> | <u>- 55.636,21 €</u> |

Zur Kenntnis genommen und beratschlagt in der Sitzung des Gemeindegremiums vom 13.12.2016

Im Namen des Gemeindegremiums:

Die Generaldirektorin:

Der Bürgermeister:



Helga OLY

Christian KRINGS



